



Diálogo inter-religioso "Te Deum"



Mostra de artistas argentinos em Portugal



Selección Nacional de Tango no Teatro Tivoli de Lisboa

.9.

# newsletter



## Cerimônia inter-religiosa 204º Aniversário da Revolução de Maio

## Editorial

Dedicamos este 9º número da Newsletter da Embaixada Argentina em Portugal inteiramente às repercussões da celebração do Dia Nacional Argentino em Portugal. No mesmo poder-se-á encontrar uma crônica do primeiro encontro inter-religioso realizado em Lisboa por ocasião da comemoração do Dia Nacional argentino. O encontro contou com a participação de seis das mais importantes igrejas presentes em Portugal e na Argentina reunidas em oração pela paz. Acompanha a crônica do evento o artigo publicado pelo Embaixador da República Argentina na República Portuguesa, Jorge Argüello, por ocasião do encontro.

Além disso, neste número repassamos a inauguração de uma mostra de artistas argentinos residentes em Portugal realizada por ocasião da celebração do Dia Nacional argentino.

Finalmente, fecha este boletim o artigo referente à apresentação da Selecção Nacional de Tango no Teatro Tivoli – BBVA de Lisboa, que encerrou os festejos do 204º aniversário da Revolução de Maio com uma mostra do melhor tango argentino.



**Embaixada da República Argentina**  
**web: [eport.mrecic.gob.ar](http://eport.mrecic.gob.ar)**



“Representantes das seis igrejas presentes no Te-Deum inter-religioso”

## Seis religiões em oração pela paz

No passado dia 21 de Maio a Igreja de São José de Lisboa foi testemunha de um acontecimento inédito. Pela primeira vez na história de Portugal, seis das mais importantes igrejas com presença na Argentina e em Portugal reuniram-se, convocadas pela Embaixada Argentina em Portugal, para comemorar um novo aniversário do Dia Nacional da Argentina e proferir uma oração pela paz.

Nesta ocasião, o Te Deum (Acção de Graças) com o qual tradicionalmente se comemora os aniversários nacionais adquiriu uma forma especial ao reunir os representantes das igrejas católica, evangélica, ortodoxa, e das comunidades muçulmana, israelita e Baha'í. O encontro inter-religioso organizado pela Embaixada Argentina em Portugal, contou para a sua realização com o apoio do Patriarcado de Lisboa, assim como também com a entusiasta participação de cada uma das igrejas



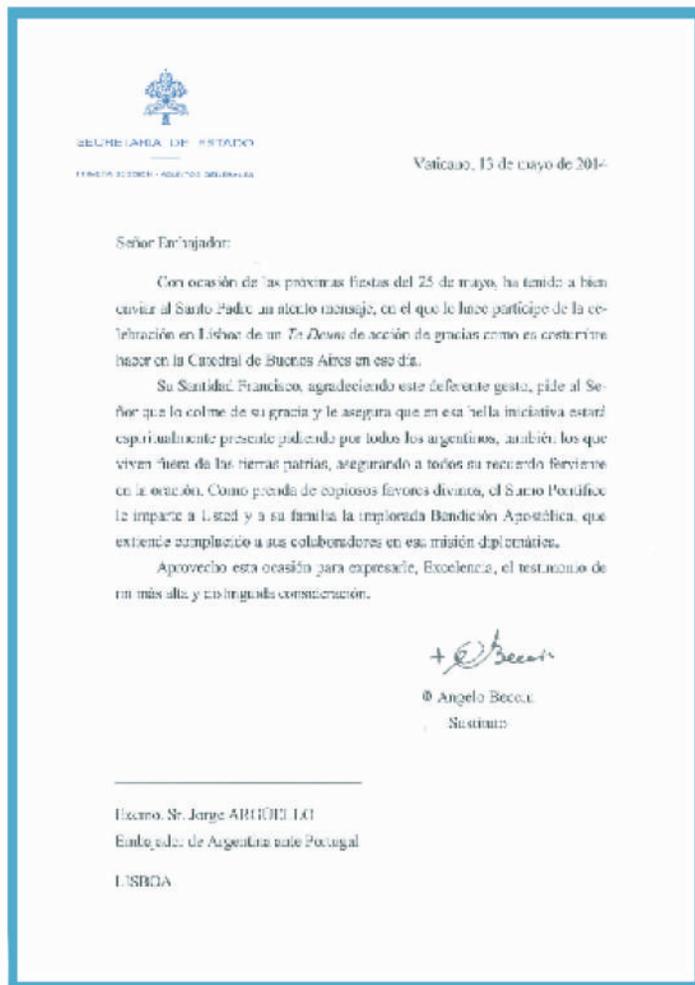


A cerimônia incluiu as palavras e orações dos representantes das diversas igrejas: Arcebispo D. Theodoro (Igreja Ortodoxa de Portugal), Vicário Geral do Patriarcado Cónego Francisco Tito (Igreja Católica), Dr. Fernando Soares Loja (Aliança Evangélica de Portugal), Iman Sheik David Munir (Comunidade Islâmica), Dra. Ivone Felix Correia (Comunidade Baha`i) e Dr. José Carp (Presidente da Comunidade Israelita).

Assistiram ao encontro representantes do Corpo Diplomático acreditado em Portugal, membros da colônia argentina em Lisboa e o Secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação de Portugal, Luis de Campos Ferreira.

## Mensagem da Secretaria de Estado do Vaticano

Por ocasião da celebração do Te Deum inter-religioso, a Embaixada Argentina em Portugal recebeu, da Secretaria de Estado do Vaticano, uma mensagem na qual se transmitem as saudações do Papa Francisco pela realização do primeiro Te Deum inter-religioso em Lisboa.



***“Por ocasião do próximo feriado de 25 de Maio, tive por bem enviar ao Santo Padre uma atenciosa mensagem, na qual dei-lhe conhecimento da celebração em Lisboa de um Te Deum de acção de graças como é costume fazer na Catedral de Buenos Aires.***

***Sua Santidade Francisco, agradecendo este gesto respeitoso, pede ao Senhor que o encha de sua graça e lhe assegure que nessa bela iniciativa estará espiritualmente presente pedindo por todos os argentinos, também pelos que vivem fora das terras pátrias, assegurando a todos a sua lembrança fervorosa na oração. Como garantia de abundantes favores divinos, o Sumo Pontífice dá-lhe a si e à sua família a implorada Benção Apostólica, que estende comprazido aos seus colaboradores nessa missão diplomática.***

***Aproveito esta ocasião para expressar-lhe, Excelência, o testemunho da minha mais alta e distinguida consideração”.***

## Diálogo inter-religioso "Te Deum"



Por Jorge Argüello  
Embaixador da Argentina  
na República Portuguesa

Assim, todos foram obrigados em termos gerais a respeitar-se sem deixarem de se falar, a reconhecer-se sem renunciarem à própria crença, a formar uma mesma identidade nacional sem necessidade nem obrigação de se fundirem por isso numa só religião. Com as exceções inerentes a toda a sociedade, esse diálogo intercultural nunca exigiu sincretismo.

Nesse contexto, explica-se que no Te Deum (Acção de Graças) de cada 25 de maio, uma cerimônia do Dia da Pátria que se celebra desde a independência em 1810 com a presença das máximas autoridades nacionais, participem todos os anos - em diversas igrejas do país - os líderes e representantes locais de todas as religiões.

Hoje todos o conhecem como o Papa Francisco, mas até há pouco tempo Jorge Bergoglio era apenas arcebispo de Buenos Aires e cardeal-patriarca do país quando também decidiu incorporar outros líderes religiosos na cerimônia de cumprimentos protocolares ao Chefe de Estado, o então presidente Néstor Kirchner e a actual Presidente Cristina Fernández de Kirchner.

É o mesmo Francisco que uns anos antes de ser Papa pediu ao rabino Abraham Skorka, reitor do Seminário Rabínico Latino-Americano, para escrever o prefácio de um livro seu sobre os jesuítas e com quem terminou partilhando uma série de programas de televisão e publicando juntos um inédito e riquíssimo livro dos seus Diálogos.

Francisco visitou algumas sinagogas para agradecer, da mesma maneira que convidou o mesmo rabino a expressar os seus pontos de vista perante seminaristas católicos. As igrejas evangélicas mereceram um gesto parecido quando Bergoglio as visitou numa multitudinária reunião que as congregou em Buenos Aires, e na qual todos os pastores e fiéis rezaram com o então cardeal.

Já havia decorrido uma semana de papado quando Francisco recebeu na Sala Clementina do Vaticano os representantes de 33 confissões cristãs (anglicanos, luteranos, metodistas, ortodoxos) e das comunidades judaica e muçulmana e de outras religiões para promover a amizade e o

respeito entre pessoas de diferentes práticas religiosas. E foi mais além dos crentes: "Sentimos perto de nós também todos aqueles homens e mulheres que, sem se identificarem com alguma prática religiosa, encontram-se, no entanto, à procura da verdade, da bondade e da beleza", afirmou.

Por isso, agora, nós argentinos também não achamos estranho que Francisco na sua próxima viagem à Terra Santa tenha convidado rabinos e dirigentes islâmicos argentinos amigos de longa data a partilhar com ele o vôo, "A realidade do diálogo inter-religioso no país é hoje uma parte da nossa identidade nacional", resumiu corretamente o dirigente islâmico convidado.

Como Francisco, o nosso impulso natural é levar e exercer essa mesma interculturalidade que nos distingue onde quer que estejamos. Isso ocorreu também aqui neste 21 de Maio, quando fui chamado a presidir os actos do nosso Dia Nacional como embaixador argentino em Portugal. Nesse dia, a Igreja Paroquial de São José, em Lisboa, foi cenário de um Te Deum inter-religioso no qual participaram - juntos - representantes das comunidades judaica, protestante, islâmica, ortodoxa, entre outros.

Do Vaticano a Jerusalém, de Buenos Aires a Lisboa, todos pontos interligados na história da integração do jovem povo argentino, nos animará o mesmo espírito: reivindicar o diálogo e a convivência como valor essencial da humanidade. O nosso Te Deum em Lisboa foi um modesto mas convincente contributo

para o qual todos foram convidados. Não só porque é nosso dever, mas também porque nos faz bem.



## Mostra de artistas argentinos

Com o objectivo de dar a conhecer o trabalho dos artistas argentinos residentes em Portugal, a Embaixada Argentina em Lisboa organizou em conjunto com as celebrações do 204º aniversário do Dia Nacional argentino uma mostra de pintura e escultura.



A mostra foi inaugurada pelo Embaixador da República Argentina, Jorge Argüello e pelo Secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação de Portugal, Luis de Campos Ferreira na ante-sala do concerto que ofereceu a Selecção Nacional de Tango no Teatro Tivoli de Lisboa.

Na sala apresentaram-se as obras e trabalhos dos pintores Pablo Gaya, Rox Lawson e María Silvia Zang e dos escultores Ricardo Wolfson e Enrique Williams.



## Selección Nacional de Tango

Na quarta-feira 21 de Maio no Teatro Tivoli de Lisboa apresentou-se a Selección Nacional de Tango, a orquestra mais importante de tango da argentina que representa a música de Buenos Aires no exterior. O concerto encerrou os festejos do 204º aniversário da Revolução de Maio num serão a puro tango.

Assistiram a esta nova apresentação em Portugal da Selección Nacional de Tango mais de mil espectadores entre os quais se incluíram importantes expoentes do corpo diplomático e representantes do Governo português e membros da colônia argentina em Portugal.

O magistral concerto organizado pela Embaixada Argentina em Portugal teve o patrocínio do Ministério da Cultura da Nação Argentina, e das empresas CIMPOR e BBVA.





A Selección Nacional de Tango é uma orquestra típica nascida no ano 2005, integrada pelas mais importantes figuras do tango da actualidade. Com a orquestra apresentou-se pela primeira vez em Lisboa a cantora Lidia Borda, uma das principais e mais admiradas intérpretes do gênero, considerada uma das melhores vozes femininas surgida nas últimas décadas. Lidia Borda interpretou em homenagem à audiência portuguesa um fado da autoria da Amália Rodrigues.

Juntamente com a orquestra e a sua cantora distinguiram-se no espectáculo os bailarinos Ivan Romero e Silvana Núñez, campeões mundiais de *'tango escenario 2004'*, e que desde 2011 são convidados como par solista para acompanhar as apresentações das mais importantes orquestras da Argentina.

---

---

---

Embaixada da República Argentina em Portugal  
Av. Joao Crisóstomo nº 8, R/C (esq.)  
1000-178, Lisboa  
Tel. 217 959 223  
e-mail: [eport@mrecic.gov.ar](mailto:eport@mrecic.gov.ar)